

KARTA KURSU

Nazwa	Język specjalistyczny D
Nazwa w j. ang.	Language for Special Purposes D

Koordynator	dr Joanna Woźniakiewicz	Zespół dydaktyczny
Punktacja ECTS*	4	

Opis kursu (cele kształcenia)

Kurs o charakterze warsztatowym, prowadzony w języku włoskim z elementami polskiego. Celem zajęć jest rozwijanie kompetencji językowych w zakresie włoskiej terminologii górniczej oraz zapoznanie studentów z podstawowymi zagadnieniami i pojęciami z obszaru górnictwa. Studenci analizują autentyczne teksty specjalistyczne i popularnonaukowe, uczą się rozumienia kontekstu technicznego oraz właściwego doboru terminologii.

Warunki wstępne

Wiedza	Bardzo dobra znajomość języka włoskiego; ogólna wiedza o języku specjalistycznym.
Umiejętności	Umiejętność rozumienia tekstu pisanego i mówionego w języku włoskim; podstawowa znajomość analizy leksykalnej.
Kursy	Brak

Efekty kształcenia

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Wiedza	W01: student zna podstawowe pojęcia i terminologię włoskiego języka górniczego	K1_W 01
	W02: rozumie strukturę i specyfikę tekstów fachowych i popularnonaukowych o tematyce górniczej	K1_W 04
	W03: rozumie różnice między językiem ogólnym a specjalistycznym oraz zasady ich wzajemnych zależności	K1_W 05

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Umiejętności	U01: student potrafi rozpoznać i poprawnie zastosować włoską terminologię górniczą w kontekście komunikacyjnym	K1_U 01
	U02: rozumie i tłumaczy na język polski podstawowe pojęcia i fragmenty tekstów specjalistycznych	K1_U 02
	U03: analizuje teksty techniczne i popularnonaukowe, rozróżniając rejestry językowe i style funkcjonalne	K1_U 04

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Kompetencje społeczne	K01: student dostrzega znaczenie precyzji językowej w komunikacji specjalistycznej	K1_K 01
	K02: rozumie potrzebę poszerzania wiedzy fachowej w procesie kształcenia językowego	K1_K 02
	K03: jest otwarty na współpracę i wymianę doświadczeń w pracy grupowej	K1_K 03

Organizacja											
Forma zajęć	Workshop	Ćwiczenia w grupach oraz indywidualne; dyskusje									
		A		K		L		S		P	E
Liczba godzin				30							

Opis metod prowadzenia zajęć

Analiza i omówienie tekstów o tematyce górniczej, ćwiczenia terminologiczne, dyskusje nad znaczeniem i zastosowaniem terminów, analiza fragmentów filmów popularnonaukowych, porównywanie włoskich i polskich ekwiwalentów terminologicznych.
Materiały dydaktyczne obejmują autorskie teksty prowadzącej, fragmenty przewodników, artykułów popularnonaukowych oraz materiały audiowizualne (filmy tematyczne z YouTube).

Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (tłumaczenia)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01			x					x				x	
W02			x					x				x	
W03			x					x				x	
U01			x					x				x	
U02			x					x				x	
U03			x					x				x	
K01			x					x				x	
K02			x					x				x	
K03			x					x					

Kryteria oceny	<p>Zaliczenie na podstawie aktywnego udziału w zajęciach, przygotowania do dyskusji oraz testów sprawdzających znajomość terminologii. Dopuszczalne maksymalnie dwie nieobecności nieusprawiedliwione.</p> <p>Ocena z egzaminu pisemnego.</p>
----------------	---

Uwagi	<p>UWAGA!</p> <p>Dziekan może skreślić studenta z listy studentów w przypadku:</p> <p>1) [...] nieuczęszczania na zajęcia (przez co rozumie się ponad 30% nieusprawiedliwionych nieobecności w semestrze na zajęciach z danego kursu)</p> <p>2)nieuzyskania zaliczenia semestru w określonym terminie</p> <p>3)niewniesienia w wyznaczonym terminie opłat związanych z odbywaniem studiów</p>
-------	--

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

- Terminologia podstawowa związana ze strukturą kopalni, stanowiskami pracy i czynnościami wydobywczymi
- Terminologia dotycząca narzędzi i maszyn górniczych (lampy, kombajny, urządzenia transportowe) oraz technik wydobywania
- Budowa kopalni: nazewnictwo chodników, szybów, komór, poziomów i innych elementów infrastruktury podziemnej
- Terminologia związana z transportem kopalnianym
- Słownictwo dotyczące przetwarzania i obróbki urobku
- Przewietrzanie kopalni – podstawowe pojęcia i terminologia
- Terminologia geologiczna związana z opisem złoża
- Słownictwo i zwroty związane z kulturą i tradycjami górniczymi (zwyczaje, święta, symbolika zawodowa)

Wykaz literatury podstawowej

Materiały własne prowadzącej (opracowania autorskie, fragmenty książki o terminologii górniczej).
Teksty włoskie z portali branżowych i popularnonaukowych.
Materiały audiowizualne (filmy edukacyjne o tematyce górniczej).

Wykaz literatury uzupełniającej

Gajda S. (1976) Rozwój polskiej terminologii górniczej, Opole.
Gisman S. (1955) Ilustrowany górniczy słownik encyklopedyczny, Katowice.

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

Ilość godzin w kontakcie z prowadzącymi	Wykład	
	Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.)	30
	Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym	10
Ilość godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi	Lektura w ramach przygotowania do zajęć	30
	Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu	20
	Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie)	
	Przygotowanie do egzaminu	20
Ogółem bilans czasu pracy		110
Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika		4